



PSA-AWA[®]
Klappenverschluss
Flap Closure

PSA Wasserarmaturen



PSA Wasserarmaturen



PSA-AWA®



Klappenverschluss DN 50 bis 300 Flap Closure DN 50 to 300

Mit Flanschen gebohrt nach EN 1092 Teil 2 PN 10
With flanges acc. EN 1092 part 2 drilled PN 10

Weichdichtend
Soft sealing

Gehäuse und Deckel aus Gusseisen mit Lamellengraphit EN-GJL-250 (GG 25)
Body and bonnet of cast iron with lamellar graphite EN-GJL-250

Innen und außen mit Epoxidpulver Beschichtung RAL 5005
nach DIN-DVGW Arbeitsblatt W 270

Inside and outside with epoxy powder coating RAL 5005 acc. DIN-DVGW worksheet W 270

Für eine Betriebstemperatur von $> 0^{\circ}\text{C}$ bis $\leq 60^{\circ}\text{C}$
For an operating temperature of $> 0^{\circ}\text{C}$ to $\geq 60^{\circ}\text{C}$

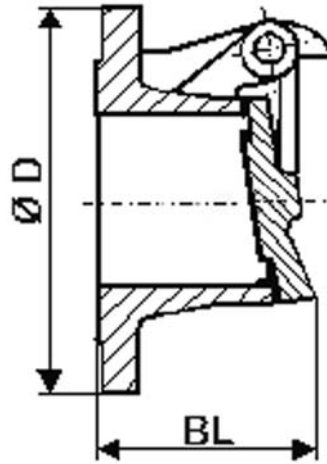
geeignet für Trink-, Roh- und Abwasser sowie Öl und neutrale Flüssigkeiten
suitable for potable, raw and sewage water as well as oil and neutral fluids

PSA-AWA®

geeignet für horizontale Einbaulage
suitable for horizontal installation orientation

Materialien (Materials)		
Nach Norm (Acc. Standard)	EN-Standard (DIN)	ASTM
Gehäuse (Body)	EN-GJL-250 (GG 25)	A 48 Cl. 40
Klappe (Flap)	EN-GJL-250 (GG 25)	A 48 Cl. 40
Scheibe (Dish)	EN-GJL-250 (GG 25)	A 48 Cl. 40
Klappenbolzen (Flap pin)	CuZn39Pb3	CuZn39Pb3
Klappendichtung (Flap seal)	NBR	NBR
Funktion (Funktion)	Auf / Zu (Open / Close)	
Stellungsanzeige (Stem position)	Ohne (Without)	
Max. Betriebstemperatur (Max. operating temperature)	Siehe oben (see above)	

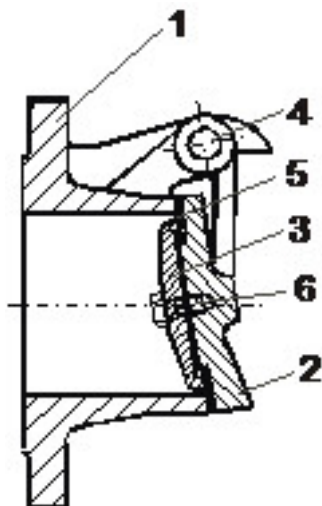
PSA-AWA®
Maße und Gewichte
Dimensions and Weights



Type FL
Type FL

Abmessungen (Dimensions) in mm									
Typ FL mit Fanschen (Type FL with flanges) PN 10									
Nennweite	50	65	80	100	125	150	200	250	300
BL [mm]	100	110	120	125	135	140	150	210	215
D [mm]	165	185	200	220	250	285	340	395	445
T [mm]	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Gewicht (Weight) [kg]	5,0	6,0	8,0	9,0	13,0	17,0	27,0	45,0	55,0

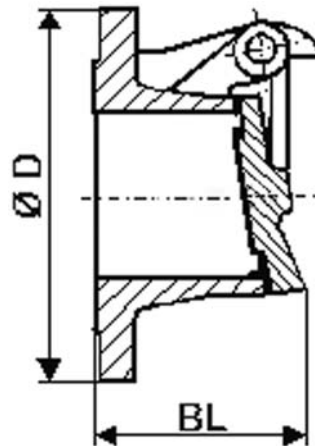
PSA-AWA®
Benennung der Teile
Description of the parts



Pos. (Itm.)	Benennung	Description
1	Gehäuse	Body
2	Klappenscheibe	Flap
3	Scheibe	Disk
4	Klappenbolzen	Flap Pin
5	Dichtung	Seal
6	6kt.-Schraube	Hex bolt

PSA AWA[®] Klappenverschluss

PSA AWA[®] Flap closure



Einbau-, Betriebs- und Wartungsanweisungen

Installation, Operation and Maintenance Instructions

Bitte lesen Sie in jedem Fall unser „Allgemeine Einbau-, Betriebs- und Wartungsanleitung – Armaturen –“

- Die Einbaulage ist horizontal
- Der Einbau muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Lokale, regionale sowie andere spezifische Einbauvorschriften sind unbedingt zu beachten.
- Der Einbau muss mit geeigneten Hebezeugen sowie mit Hanfstricken, die eine Beschädigung der Beschichtung verhindern, erfolgen
- Die PSA AWA[®] muss kräfte- und momentenfrei an den dafür vorgesehenen Rohrleitungsflansch angebaut werden
- Die PSA AWA[®] darf nur innerhalb ihrer angegebenen Temperaturgrenzen betrieben werden. Die PSA AWA[®] darf nur für die vorgesehenen Medien eingesetzt werden. Beim Einsatz in anderen Medien verliert die Gewährleistung ihre Gültigkeit bzw. der Einsatz in andere Medien muss vorher von uns geprüft und schriftlich bestätigt sein
- Die PSA AWA[®] unterliegt grundsätzlich keiner kontinuierlichen Wartung. Die Klappendichtung ist jedoch ein Verschleißteil und muss, je nach Betriebsbedingungen, von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden.

In any case, please read our “General Installation, Operation and Maintenance Instructions – Valves”

- The installation orientation is horizontal.
- The installation must be executed by skilled personnel, only. Local, regional as well as any specific regulation must be regarded.
- The installation must be executed with proper lifting devices as well as hemp ropes in order to avoid damage to the coating
- The PSA AWA[®] must be installed at the pipe flange free of any forces or moments
- The PSA AWA[®] may only be operated within its temperature limits. The PSA AWA[®] may only be operated for the allowed fluids. If operated with other fluids the warranty is void, resp. it must be approved by us and confirmed in writing
- The PSA AWA[®] does not require continuous maintenance. However, the flap sealing is a wearing part and must be, based on the operating conditions, changed from time to time.

**PSA Wasserarmaturen GmbH**

Im Neuen Feld 8

D – 66954 Pirmasens

- Germany –

Tel. +49-(0)6331-6805-90

Fax +49-(0)6331-6805-91

E-Mail : INFO@psa-wasserarmaturen.deWeb: <http://www.psa-wasserarmaturen.de>